



Crna Gora
Ministarstvo kulture

**PRIJEDLOG OSNOVE ZA VOĐENJE PREGOVORA I
ZAKLJUČIVANJE
SPORAZUMA O SARADNJI IZMEĐU MINISTARSTVA
KULTURE CRNE GORE
I MINISTARSTVA KULTURE REPUBLIKE KUBE**

Cetinje, februar 2015. godine

I Ustavni osnov za zaključivanje sporazuma

Ustavni osnov za zaključivanje Sporazuma o saradnji između Ministarstva kulture Crne Gore i Ministarstva kulture Republike Kube je sadržan u odredbama člana 15 stav 1 Ustava Crne Gore, kojim je propisano da Crna Gora, na principima i pravilima međunarodnog prava, sarađuje i razvija prijateljske odnose sa drugim državama, regionalnim i međunarodnim organizacijama, kao i odredbama člana 100 tač. 1 i 4 Ustava, kojima je, između ostalog, propisano da Vlada vodi unutrašnju i vanjsku politiku i zaključuje međunarodne ugovore.

II Ocjena stanja odnosa sa Republikom Kubom

Između Crne Gore i Republike Kube postoje dobri i prijateljski odnosi. Republika Kuba je zvanično priznala Crnu Goru 5. jula 2006. godine. Diplomatski odnosi između dvije države uspostavljeni su 20. oktobra 2006. godine.

Ambasador Crne Gore u Stalnoj misiji pri UN u Njujorku Milorad Šćepanović stupio je na dužnost nerezidentnog izvanrednog i opunomoćenog ambasadora Crne Gore na Kubi 11. decembra 2010. godine, predajom akreditivnih pisama potpredsjednici Državnog savjeta Republike Kube Gladys Bejerano Porteli. Prethodni ambasador Crne Gore na Kubi, sa sjedištem u Njujorku, Nebojša Kaluđerović bio je na dužnosti do 18. marta 2010. godine.

Od obnove nezavisnosti nije bilo bilateralnih susreta ministara kulture.

III Razlozi za zaključivanje Sporazuma

Predloženi Sporazum će unaprijediti dobre odnose dvije države i postaviti osnov za unapređenje saradnje u oblasti kulture. Sporazum će regulisati saradnju u oblasti kulture u skladu sa važećim pravnim propisima i međunarodnim ugovorima čije su Crna Gora i Republika Kuba članice.

Zaključivanjem ovog Sporazuma omogućiće se da se saradnja dvije zemlje podigne na viši nivo.

IV Osnovna pitanja o kojima će se voditi pregovori, odnosno bitni elementi koje Sporazum treba da sadrži

U cilju unapređenja saradnje između Crne Gore i Republike Kube Sporazum o saradnji dva ministarstva kulture predviđa okvir za različite vidove saradnje. Naime, predviđena je saradnja u oblasti muzeja, kinematografije, arhiva, biblioteka, pozorišta, zaštite i promocije kulturnih dobara i arheoloških lokaliteta. Sporazum će omogućiti direktnu saradnju kulturnih institucija dvije zemlje, učešće na muzičkim, umjetničkim, pozorišnim i filmskim festivalima, kao i organizaciju umjetničkih izložbi. Podstićeće se i saradnja dvije zemlje u okviru UNESCO i drugih međunarodnih organizacija.

Ovaj Sporazum stupa na snagu danom njegovog potpisivanja i zaključuje se na period od pet godina, sa mogućnošću produženja za isti period i mogućnošću otkazivanja dostavljanjem pisanog obavještenja, najkasnije šest mjeseci prije isteka ovog perioda.

V Procjena potrebnih finansijskih sredstava za realizaciju Sporazuma

Za izvršavanje Sporazuma o saradnji između Ministarstva kulture Crne Gore i Ministarstva kulture Republike Kube nije potrebno obezbijediti dodatna finansijska sredstva u Budžetu Crne Gore.

VI Potreba usaglašavanja propisa

Zaključivanje Sporazuma o saradnji između Ministarstva kulture Crne Gore i Ministarstva kulture Republike Kube, ne zahtijeva izmjenu važećih ili donošenje novih propisa u Crnoj Gori.

VII Prijedlog sastava delegacije

Sporazum će biti usaglašen diplomatskim putem, o čemu će se starati Ministarstvo vanjskih poslova i evropskih integracija.

Prilog: Nacrt Sporazuma

**Sporazum o saradnji
između
Ministarstva kulture Crne Gore
i
Ministarstva kulture Republike Kube**

Ministarstvo kulture Crne Gore i Ministarstvo kulture Republike Kube, (u daljem tekstu: "Sporazumne strane"), u želji da jačaju i razvijaju prijateljske odnose i solidarnost između dvije zemlje, svjesne značaja međukulturnog dijaloga u bilateralnoj saradnji, te sa ciljem da pospješuju saradnju u oblasti kulture, sporazumjele su se o sljedećem:

Član 1

Sporazumne strane razmjenjivaće informacije o kulturnim politikama obje zemlje, i u uzajamnom dogovoru, promovisaće i sprovoditi zajedničke akcije u sklopu implementacije ovog dokumenta, uzimajući u obzir i u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom obje zemlje.

Član 2

U cilju razvijanja uzajamnih odnosa saradnje, Sporazumne strane promovisaće i pospješivaće veze između odgovarajućih institucija obje zemlje, i to kroz sljedeće aktivnosti:

- projekte saradnje;
- obuke, razmjenu iskustava i informacija između odgovarajućih institucija, a naročito muzeja, kinoteka, arhiva, biblioteka i pozorišta, kao i u oblasti zaštite i promocije kulturnih dobara i arheoloških lokaliteta;
- konferencije, simpozijume i skupove, u cilju razmjene iskustava koja se odnose na umjetničko i profesionalno obrazovanje studenata, istraživača i profesora;
- učešće kubanskih i crnogorskih kulturnih institucija na međunarodnim muzičkim, umjetničkim, pozorišnim i filmskim festivalima koji se održavaju u obje zemlje. Pozivi za učešće biće upućeni u skladu sa uslovima i propisima organizatora ovih manifestacija;
- organizovanje izložbi umjetničkih djela, muzejskih eksponata, primijenjene dekorativne umjetnosti, kulinarskih vještina, te razmjenu bibliotečkog i arhivskog fonda.
- bilo koju drugu aktivnost ili oblik saradnje koja bi mogla biti od koristi i u obostranom interesu Sporazumnih strana.

Član 3

Troškovi koji se odnose na učesnike razmjena koje su navedene u članu 2 biće pokriveni na sljedeći način:

- učesnici koje šalje bilo koja od Sporazumnih strana i u skladu sa ovim Sporazumom, biće podređeni relevantnim odredbama nacionalnog zakonodavstva u državi domaćinu.
- pokrivanje troškova povratnih avionskih karata, kao i troškovi smještaja, ishrane, lokalnog saobraćaja, te drugi troškovi potrebni za sprovođenje programa saradnje, biće dogovoreni između Sporazumnih strana tako da predstavljaju najprihvatljivije rješenje za obje Sporazumne strane.

Član 4

Sporazumne strane podstićeće aktivnu saradnju u okviru UNESCO-a i drugih međunarodnih organizacija u oblasti kulture.

Član 5

Ovaj Sporazum stupa na snagu danom potpisivanja i zaključuje se na period od pet godina. Poslije isteka ovog perioda, važenje sporazuma biće automatski produženo za period od pet godina, ukoliko nijedna od Sporazumnih strana ne obavijesti drugu stranu, diplomatskim kanalima i pisanim putem, a najmanje šest mjeseci prije isteka utvrđenog roka, o svojoj namjeri da otkáže Sporazum. Realizacija aktivnosti Sporazuma nastaviće se do okončanja njegove primjene.

Potpisano u dana, u dva originalna, podjednako autentična primjerka, od kojih je svaki na crnogorskom, španskom i engleskom jeziku. U slučaju neslaganja u tumačenju ovog Sporazuma, tekst na engleskom će biti mjerodavan.

**Za Ministarstvo kulture
Crne Gore**

**Za Ministarstvo kulture
Republike Kube**